

**IN BYTE BEMOLLE**  
**INNOVAZIONE TECNOLOGICA E PATRIMONI SONORI ED AUDIOVISIVI**

**GLI EVENTI**  
**FONOGRAFICA**

**Storia della riproduzione del suono da Edison al digitale**  
Mostra documentaria  
Ravello, Villa Rufolo, 19 aprile - 31 maggio 2008

**Itinerari musicali lungo le rotte del Mediterraneo**  
Installazione isole sonore  
Ravello, Parco di Villa Rufolo, 20 settembre - 4 ottobre 2008

**Innovazione tecnologica e patrimoni sonori**  
Corso di eccellenza  
Ravello, Villa Rufolo, 30 settembre - 4 ottobre 2008

**Recupero e valorizzazione del patrimonio sonoro**  
Incontro di studio  
Roma, Biblioteca Casanatense, 26 novembre 2008

**IL PATRIMONIO RITROVATO**  
**MEMORIA STORICA E PERCORSI DI RIVISITAZIONE**

**GLI EVENTI**  
**Le relazioni tra Italia e Cina. Patrimonio di conoscenze da consolidare**  
Giornata di studi  
Roma, Società Geografica Italiana, 18 novembre 2009

**Il suono ritrovato.**  
**Restauro, conservazione e valorizzazione dei documenti audiovisivi**  
Incontro di studi  
Roma, Istituto Centrale per i Beni Sonori ed Audiovisivi, 1 dicembre 2009

**Grandi rischi e restauro del patrimonio culturale**  
Corso intensivo di eccellenza  
Ravello, Centro Universitario Europeo per i Beni Culturali, 5 - 7 maggio 2010

**Matteo Ricci e la cultura scritta tra Cina e Occidente nel segno della continuità**  
Seminario in memoria di Maria Clara Lilli Di Franco  
Roma, Biblioteca Nazionale, 18 ottobre 2010

**Info**

**Centro Universitario Europeo per i Beni Culturali, Ravello**

☎ 089858101 - 089857669    📠 089857711    📧 univeur@univeur.org

**Ordine degli Architetti P. C. C. di Roma e provincia**

☎ 0697604560    📠 0697604561    📧 architettiroma@archiworld.it  
consultaBC@architettiroma.it

**LEGGERE IL PAESAGGIO**  
**ESPRESIONI E LINGUAGGI**

**GLI EVENTI**

**Parole e immagini del Paesaggio**

*La valorizzazione dei luoghi tra percorsi della memoria, identità culturale e comunicazione virtuale*  
Presentazione del progetto  
Perugia, Università per Stranieri, 31 maggio 2011

**Il paesaggio nella pittura**

Incontro/dibattito in memoria di Alfredo De Poi  
Perugia, Accademia di Belle Arti "Pietro Vannucci", 31 maggio 2011

**Rappresentare il Paesaggio**

*Fra tradizione e innovazione*  
Giornata di studi corredata da mostra e video scientifici Roma, Società Geografica Italiana, 20-21 ottobre 2011

**Topografie sonore.**

*Per una mappatura della produzione discografica*  
Workshop  
Roma, ICBSA, 18 novembre 2011

**Conoscere il Paesaggio per progettare l'Architettura**

*Fra tradizione e innovazione*  
Tavola rotonda  
Roma, Acquario Romano, 23 aprile 2012

**Vestire il paesaggio**

*Lavori in corso*  
Workshop propedeutico alla terza edizione dell'omonimo evento  
Pistola, Palazzo del Baly, 21 giugno 2012

**Qualità del paesaggio**

*Indicatori e moderne tecnologie*  
Convegno di Studi  
Roma, Università Roma 3/CROMA, ottobre 2012

Le iniziative realizzate e da realizzare sono tutte promosse e coordinate dal *Centro Universitario Europeo per i Beni Culturali* con l'apporto scientifico ed istituzionale di altri autorevoli soggetti, quali: Ministero per i Beni e le Attività Culturali - Istituto Centrale per i beni sonori ed audiovisivi; Ministero degli Affari Esteri; Accademia Nazionale di Santa Cecilia; Fondazione Ravello; PPC-Produzione della Cultura; Biblioteca Casanatense; *Società Geografica Italiana*; Pontificio Consiglio per la Cultura; Studio Crisostomi-Beni Culturali; Biblioteca Nazionale Centrale di Roma; Università per Stranieri di Perugia; Université Savoie- Chambéry, France; Universidad Complutense de Madrid; Lettera Internazionale-Rivista trimestrale europea; Universidad Nacional Autónoma de Mexico; Accademia Belle Arti "Pietro Vannucci", Perugia; *NEMETON-High Green Tech Magazine*; Università Roma 3/CROMA; ASI- Agenzia Spaziale Italiana; ESA-European Space Agency-, AGI- Associazione Geofisica Italiana; Università di Padova; SCF-Società Consortile Fonografica; PROMOVERDE; *Università La Sapienza di Roma*; Fondazione UniVerde; ENEA-Ente Nazionale Energia Ambiente; Provincia di Pistoia; Fondazione Cassa di Risparmio di Pistoia e Pescia; *Consulta per i Beni Culturali-Ordine degli Architetti P.P.C. di Roma e Provincia; Italia Nostra.*

\* *In corsivo i partner direttamente impegnati nell'iniziativa indicata nel riquadro.*

ORDINE DEGLI  
ARCHITETTI  
PIANIFICATORI  
PAESAGGISTI  
E CONSERVATORI  
DI ROMA E PROVINCIA



CONSULTA  
DEI BENI  
CULTURALI

CENTRO UNIVERSITARIO EUROPEO  
PER I BENI CULTURALI

# Conoscere il Paesaggio per progettare l'Architettura

*Fra tradizione e innovazione*

## Tavola Rotonda



**Roma, 23 aprile 2012**

**Casa dell'Architettura, Acquario Romano,  
Piazza Manfredo Fanti, 47**

  
Ciclo di progetti  
**ORIZZONTI**  
RICOMPORRE I FRAMMENTI  
DELLA MEMORIA NEL SEGNO  
DELLA CONTEMPORANEITÀ

## PROGRAMMA

**Lunedì 23 aprile 2012**

**ore 15.30**

### Apertura della tavola rotonda

Virginia ROSSINI (Presidente della Consulta dei Beni Culturali O.A.P.P.C di Roma e provincia)

Alfonso ANDRIA (Presidente del Centro Universitario Europeo per i Beni Culturali)

### Presentazione del Progetto ORIZZONTI

Salvatore Claudio LA ROCCA (ORIZZONTI - Project Leader)

### Introduzione e e coordinamento dei lavori

Maria Giulia PICCHIONE (Dirigente Architetto MiBAC)

### Interventi

Achille M. IPPOLITO (Università La Sapienza Roma)

Giovanni CARBONARA (Università La Sapienza Roma)

Margherita AZZARI (Società Geografica Italiana)

Carlo RIPA di MEANA (Presidente di Italia Nostra - Roma)

Maurizio CORRADO (Direttore di NEMETON - High Green Tech Magazine)

**Ore 18.30**

### Conclusioni

Amedeo SCHIATTARELLA (Presidente dell'Ordine degli Architetti P.P.C. di Roma e provincia)

*Ricomporre i frammenti della memoria guardando agli orizzonti della contemporaneità* è l'intento che ha mosso il **Centro Universitario Europeo per i Beni Culturali** di Ravello a dar vita ad una sequenza di progetti multidisciplinari volti a far scoprire, con linguaggio laico, il grande fascino che determinati, insoliti, patrimoni culturali, ancora confinati in una ristretta cerchia di studiosi ed esperti, possiedono, alla stregua di quello esercitato da altri, come l'archeologia e le arti figurative, ormai oggetto "di largo consumo".

Un obiettivo così complesso, non si può certamente conseguire attraverso iniziative individuali ed isolate e, tanto meno, in assenza di un quadro di alleanze che coinvolga soggetti operanti nel settore di riferimento, sotto il profilo istituzionale e tecnico-scientifico.

Per dette ragioni **ORIZZONTI - Ciclo di progetti** si avvale di un'ampia partnership, riveste un carattere sperimentale e dunque flessibile, il suo sviluppo viene articolato su più attività correlate, prevede uno svolgimento pluriennale, possiede un respiro internazionale. I vari cicli sono articolati su più **eventi** secondo le motivazioni e le sollecitazioni che il **Comitato Scientifico** che cura l'iniziativa intende raccogliere.

In quest'ottica, nel 2008, si è dato vita al **primo ciclo** con il progetto *"In Byte Bemolle. Innovazione tecnologica e patrimoni sonori ed audiovisivi"*.

La relativa sequenza di eventi ha avuto lo scopo di richiamare l'attenzione delle Istituzioni e di un ampio pubblico sul prezioso contributo che il patrimonio sonoro può offrire al riconoscimento ed alla preservazione delle identità territoriali e sociali - in un momento storico che tende a dissolverle nei processi di omologazione a scala globale - e, parallelamente, di evidenziare il tessuto imprenditoriale ad alto contenuto tecnologico ed innovativo che si muove a supporto delle attività di catalogazione, conservazione e digitalizzazione e delle inerenti esigenze di gestione.

In ideale continuità con il precedente si pone il **secondo ciclo**, con il progetto *"Il patrimonio ritrovato. Memoria storica e percorsi di rivisitazione"*, che si è prevalentemente focalizzato sul patrimonio librario ed archivistico, sulla sua tutela, sugli sviluppi della digitalizzazione che ne mutano i connotati tradizionali e le stesse modalità di fruizione. Sul suo valore di testimonianza e memoria di remote ma vivide relazioni con mondi, civiltà e culture lontane, con l'altrove, oggi repentinamente ravvicinato da planetari processi di espansione commerciale e di innovazione tecnologica, che faticano a custodirne l'impronta culturale.

Il **terzo ciclo**, con il Progetto *"Leggere il Paesaggio. Espressioni e linguaggi"*, affronta una tematica scelta anche in ragione del decennale della Convenzione europea del paesaggio, firmata a Firenze il 20 ottobre 2000, nel cui ambito si possono peraltro rintracciare principi a suo tempo posti a fondamento della carta costituzionale italiana e oggetto di una costante attenzione da parte del legislatore. La convenzione afferma che "il paesaggio rappresenta un elemento chiave del benessere individuale e sociale, e che la sua salvaguardia, la sua gestione e la sua pianificazione comportano diritti e responsabilità per ciascun individuo".

Sulla scorta di tale apertura, i diversi eventi vengono caratterizzati da una visione del paesaggio ad ampio spettro, da un insieme di approcci interdisciplinari e privilegiando l'analisi scientifica in correlazione con l'applicazione di tecnologie innovative; corrispondono ad altrettante declinazioni del tema, che intendono spingersi anche al di là della tradizionale concezione fisica e naturalistica del patrimonio paesaggistico, che sembra "a prima vista" ispirare gran parte delle iniziative di carattere scientifico ed istituzionale.

\* \* \*

Durante lo sviluppo del suo terzo ciclo il Progetto ORIZZONTI si incontra e si confronta con il mondo degli Architetti. Sempre più rari sono ormai gli ambiti territoriali incontaminati, diagnostiche e realizzative. I paesaggi che oggi, così come da tempo, ci troviamo di fronte sono normalmente caratterizzati dall'intervento dell'uomo. Gli architetti, con i loro progetti, sono tra i principali artefici di questi mutamenti, sia in termini "virtuosi" che in termini talora "devianti" rispetto alla storia, all'identità, alla bellezza dei luoghi. La tavola rotonda *"Conoscere il Paesaggio per progettare l'Architettura"*, promossa unitamente agli architetti che ne hanno definito l'intelaiatura, affronta la tematica indicata sotto vari punti di vista che sono quelli propri dei loro più diretti ed essenziali interlocutori: gli storici dell'arte e dell'architettura, i responsabili dei percorsi formativi, i restauratori, le istituzioni preposte alla tutela, i geografi, gli esponenti della società civile e del mondo della "cultura del Paesaggio". Con l'intento di riflettere sul rapporto che dovrebbe indissolubilmente legare solide ed accreditate fonti d'ispirazione all'ideazione dei progetti. Anche attraverso l'impiego delle più moderne ed avanzate tecnologie

---

#### Comitato Scientifico

##### Massimo Pistacchi

Coordinatore  
Istituto Centrale per i Beni Sonori ed  
Audiovisivi

##### Paolo Crisostomi

Studio Crisostomi-Beni Culturali

##### Salvatore Claudio La Rocca

Project Leader  
Centro Universitario Europeo per i Beni  
Culturali

##### Pietro Graziani

Università La Sapienza di Roma

##### Annalisa Bini

Accademia Nazionale di S. Cecilia

##### Francesco Perazzolo

Pontificio Consiglio per la Cultura

##### Ugo Colombo Sacco

Ministero degli Affari Esteri

##### Franco Salvatori

Società Geografica Italiana

\*Nel frontespizio: Auditorium a Ravello - progetto Oscar Niemayer